

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

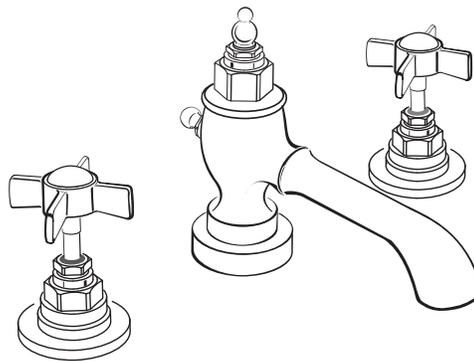


**Landfair**<sup>MD</sup>

## Robinet de lavabo à jet large à croisillons

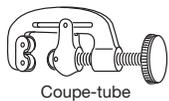
Modèles **D35107840**  
**D35107840RB**

Nous vous remercions d'avoir choisi la marque DXV.  
Avant de commencer, veuillez lire ces instructions attentivement pour vous assurer que votre installation s'effectue sans problème.



### OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

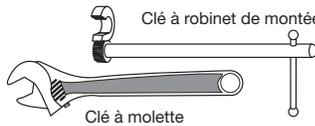
La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



Coupe-tube



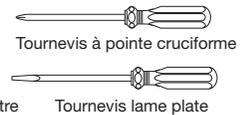
Pince multiprise à crémaillère



Clé à molette



Mastic de plombier ou calfeutre

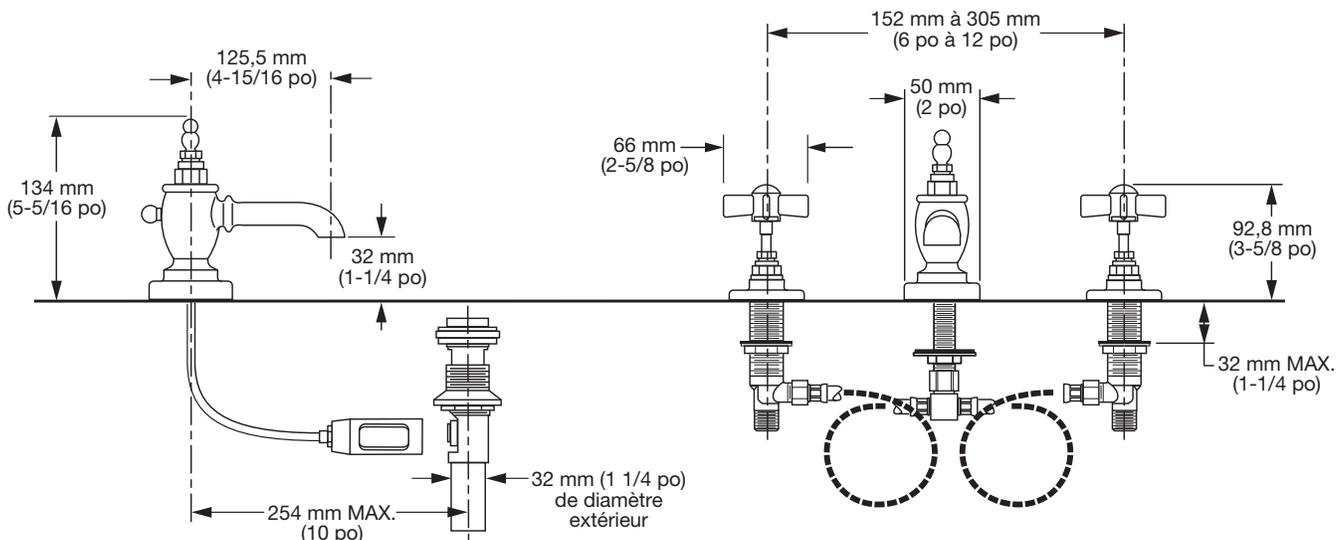


Tournevis à pointe cruciforme

Tournevis lame plate

### DIMENSIONS D'AJUSTEMENT:

• Pour référence



REMARQUE : Les TROUS DE MONTAGE ONT UN DIAMÈTRE DE 32 mm (1-1/4 po) pour le bec et pour la vanne latérale

#### Aux États-Unis:

DXV  
One Centennial Avenue  
Piscataway, New Jersey 08855  
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie composant le numéro sans frais : (800) 227-2734  
[www.DXV.com](http://www.DXV.com)

#### Au Canada:

DXV  
5900 Avebury Road  
Mississauga, Ontario  
L5R 3M3  
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369  
Local: 905-306-1093  
Fax: 1-800-395-1498  
[www.DXV.ca](http://www.DXV.ca)

#### Au Mexique:

DXV  
Via Morelos 330  
Col. Santa Clara Coatitla  
Ecatepec, Estado de México 55540

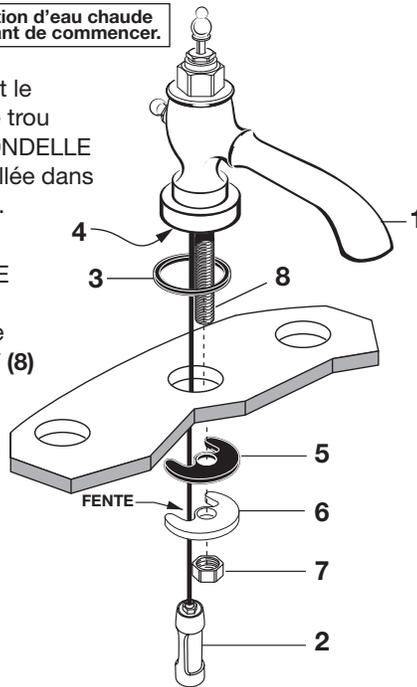
Numéro sans frais: 01-800-8391200  
[www.DXV.mx](http://www.DXV.mx)

POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

## 1 ASSEMBLAGE DE BEC DU ROBINET

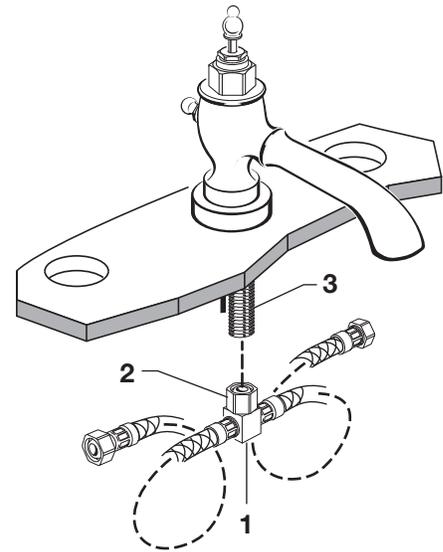
**ATTENTION** Couper l'alimentation d'eau chaude et d'eau froide avant de commencer.

- Insérer le BEC DU ROBINET (1) et le RACCORD DE CÂBLE (2) dans le trou central, en veillant à ce que la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (3) soit bien installée dans la rainure de la BASE DU BEC (4).
- Monter la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (5), la RONDELLE EN LAITON (6) et l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (7) sur la partie de la TIGE DU BEC DU ROBINET (8) depuis le dessous du lavabo. Veiller à ce que le BEC DU ROBINET (1) soit centré dans le trou de montage et que la fente de la RONDELLE EN LAITON (6) soit tournée vers l'arrière du lavabo.
- Bien serrer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (7).



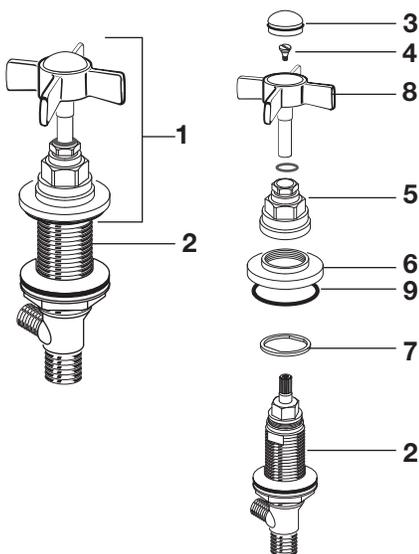
## 2 ASSEMBLAGE DU RACCORD EN T

- Visser l'ÉCROU DE RACCORDEMENT (2) du CORPS DU RACCORD EN T (1) sur la TIGE DU BEC DU ROBINET (3).



## 3 RETIRER LES ASSEMBLAGES DE POIGNÉE DES CORPS DE VANNE

- Les ASSEMBLAGES DE POIGNÉE (1) se montent sur les CORPS DE VANNE (2) et doivent être retirés pour installer les CORPS DE VANNE (2) dans les trous de montage.
- Pour retirer l'ASSEMBLAGE DE POIGNÉE (1), enlever l'INDICATEUR (3) et retirer la VIS DE LA POIGNÉE (4). Retirer la MANETTE (8). Dévisser l'ÉCROU À PORTÉE SPHÉRIQUE (5) et la ROSACE (6). Retirer l'ANNEAU DE BUTÉE (7) et la RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ (9).

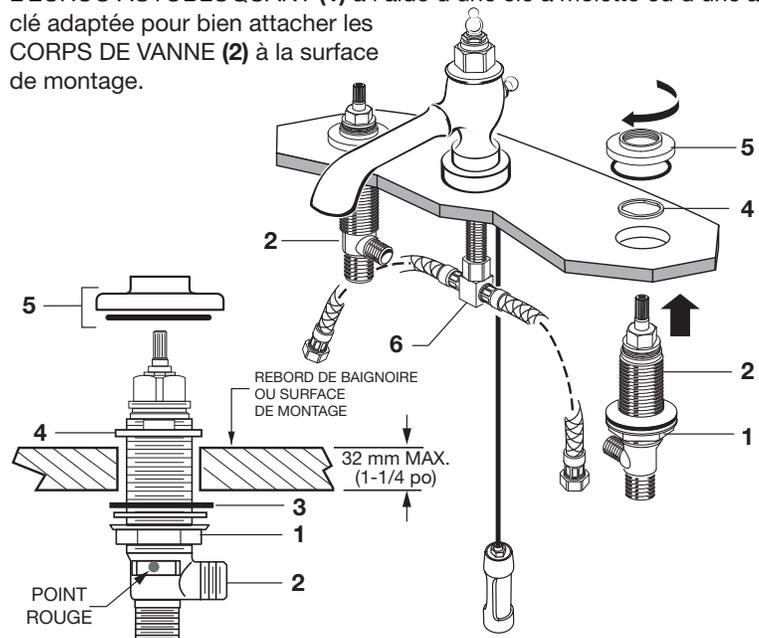


## 4 INSTALLER LES CORPS DE VANNE

- Visser l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (1) à la partie inférieure du CORPS DE VANNE (2). S'assurer que la RONDELLE EN CAOUTCHOUC (3) soit installée. Insérer le CORPS DE VANNE (2) dans le trou de montage situé au-dessous de la surface de montage ou du lavabo.

**Remarque :** Le CORPS DE LA VANNE sur lequel figure la mention « Chaud » (POINT ROUGE) s'installe dans le trou de montage de gauche, alors que le CORPS DE LA VANNE sur lequel figure la mention « Froid » (POINT BLEU) s'installe dans le trou de droite. L'épaisseur maximale de la surface de montage est de 31,8 mm (1 1/4 po).

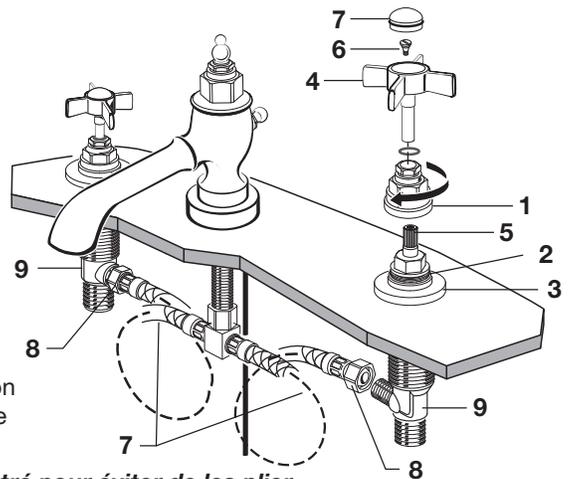
- Installer l'ANNEAU DE BUTÉE (4) sur la partie supérieure du CORPS DE LA VANNE (2). Visser la ROSACE (5) et le joint sur le CORPS DE VANNE (2) jusqu'à ce qu'ils reposent fermement contre l'ANNEAU DE BUTÉE (4). Installer les CORPS DE VANNE (2) de sorte que leurs sorties soient orientées vers le RACCORD EN T DU BEC DU ROBINET (6). SERRER L'ÉCROU AUTOBLOQUANT (1) à l'aide d'une clé à molette ou d'une autre clé adaptée pour bien attacher les CORPS DE VANNE (2) à la surface de montage.



## 5 INSTALLER LES POIGNÉES ET TUYAUX D'ALIMENTATION

### INSTALLER LES POIGNÉES

- Visser les ÉCROUS À PORTÉE SPHÉRIQUE (1) dans le sens horaire sur les FILETS DU CORPS DE LA VANNE (2) jusqu'à ce qu'ils reposent fermement contre la ROSACE (3).
- Mettre les TIGES DE VANNE (5) en position fermée. Aligner les POIGNÉES (4) comme illustré ou comme souhaité. Pousser les POIGNÉES (4) sur les TIGES DE VANNE (5). Serrer à l'aide de VIS DE MANETTE (6). Installer les INDICATEURS (7). (CHAUD à gauche, FROID à droite).



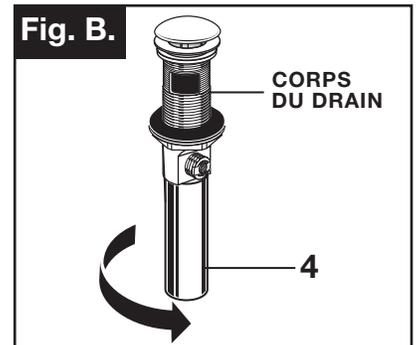
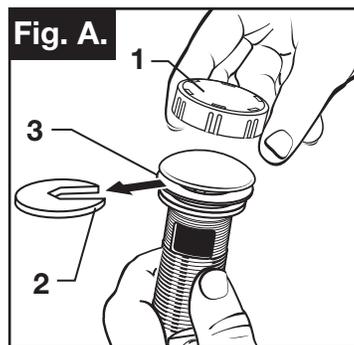
### INSTALLER LES TUYAUX D'ALIMENTATION

- Visser les ÉCROUS DE RACCORDEMENT (8) des tuyaux d'alimentation dans les sorties des CORPS DE VANNE (9). Serrer les raccords à l'aide d'une clé à molette pour que le raccordement soit étanche.

**Important :** Courber les TUYAUX D'ALIMENTATION (10) comme illustré pour éviter de les plier.

## 6 INSTALLER LE DRAIN MÉCANIQUE

- Retirer le COUVERCLE EN PLASTIQUE TRANSPARENT (1). Fig. A.
- Retirer l'ESPACEUR EN MOUSSE (2) par le dessous du DRAIN MÉCANIQUE (3). Fig. A.
- Serrer le RACCORD DE VIDANGE (4) sur le CORPS DU DRAIN avant d'installer ce dernier. Fig. B.

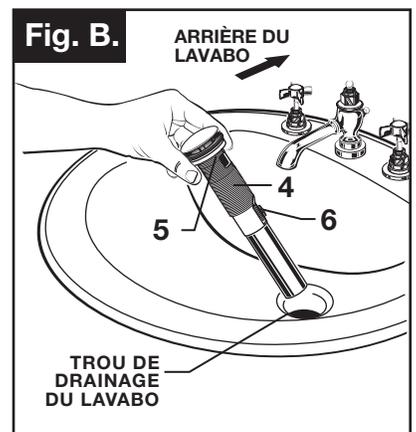
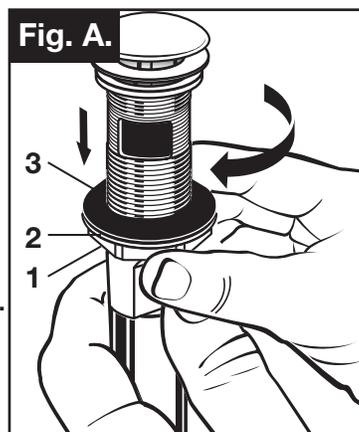


## 7 RETIRER LES RONDELLES DE MONTAGE ET L'ÉCROU AUTOBLOQUANT

- Visser l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (1) dans le sens antihoraire et le retirer du corps du drain. Retirer la RONDELLE EN PLASTIQUE (2) puis la RONDELLE DU CÔNE EN CAOUTCHOUC (3). Fig. A.
- Faire passer le CORPS DU DRAIN (4) à travers le trou de drainage du lavabo. Veiller à ce que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE BLANCHE (5) soit situé sous la bride du CORPS DU DRAIN (4). Fig. B.

**Remarque :** aucun mastic ni calfeutrage de plombier n'est nécessaire.

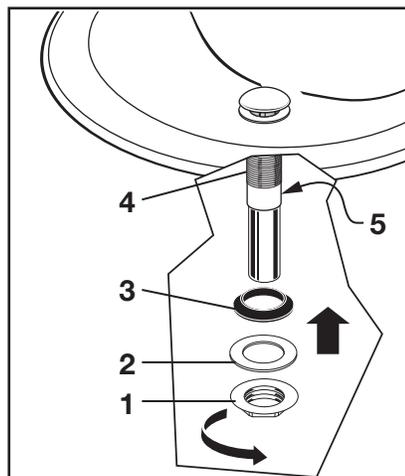
- Le POINT D'ATTACHE DU CÂBLE (6) doit faire face à l'arrière du LAVABO. Fig. B.



## 8 FIXER LE DRAIN PAR LEDESSOUS DE L'APPAREIL SANITAIRE

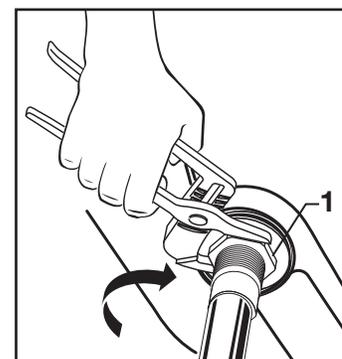
- Depuis le dessous du LAVABO, installer la RONDELLE DU CÔNE EN CAOUTCHOUC (3), la RONDELLE EN PLASTIQUE (2) et l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (1) sur le CORPS DU DRAIN (4).

**Remarque :** Le POINT D'ATTACHE DU CÂBLE (5) doit être orienté vers l'arrière du LAVABO.



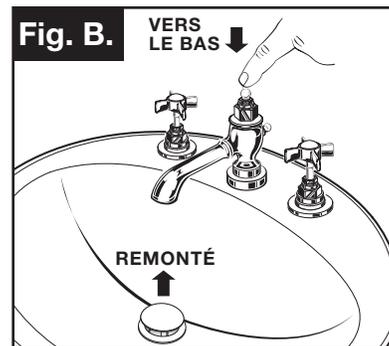
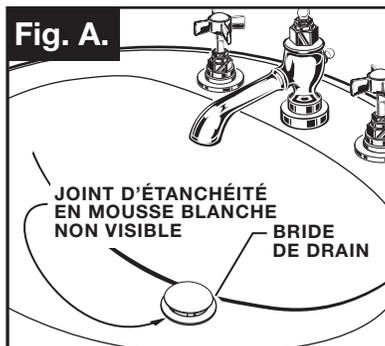
## 9 SERRER L'ÉCROU AUTOBLOQUANT

- Bien serrer l'ÉCROU AUTOBLOQUANT (1) à l'aide d'une clé à molette ou d'une pince multiprise à crémaillère.



## 10 JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE BRIDE ET BOUTON DE DRAIN

- Vérifier la BRIDE DU DRAIN du LAVABO afin de s'assurer que le JOINT D'ÉTANCHÉITÉ EN MOUSSE BLANCHE (3) est entièrement écrasé et n'est pas visible. Fig. A.
- Le BOUTON DE DRAIN (1) doit être entièrement abaissé Fig. B.

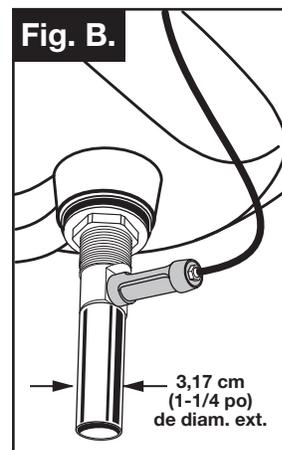
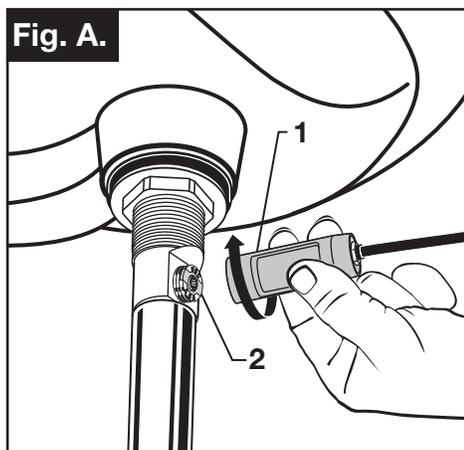


## 11 FIXER LE RACCORD DU CÂBLE

- Visser le RACCORD DU CÂBLE (1) sur le RACCORD DU CORPS DU DRAIN (2) dans le sens horaire puis le serrer à la main. Fig. A.

L'installation de votre nouvelle ÉVACUATION MÉCANIQUE est maintenant terminée Fig. B.

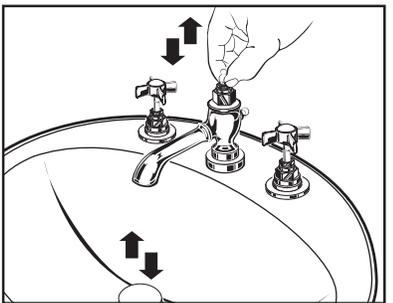
**Remarque :** raccord de vidange de l'évacuation mécanique fait 3,17 cm (1-1/4 po) de diamètre extérieur. Fig. B.



## 12 VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU DRAIN MÉCANIQUE

- Actionner le BOUTON DE DRAIN (1), pour vérifier que le BOUCHON (2) s'ouvre et se ferme.

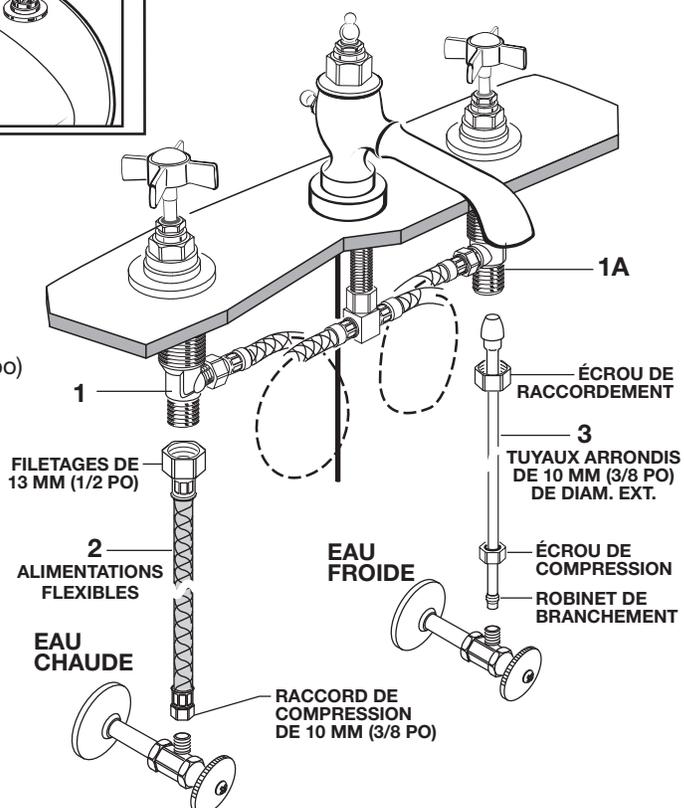
**Remarque :** Si le BOUCHON (2) ne s'ouvre et ne se ferme pas correctement, consulter le « Guide de dépannage » de cette notice d'instructions.



## 13 BRANCHEMENT DES ALIMENTATIONS D'EAU ET LA SORTIE DE VIDANGE

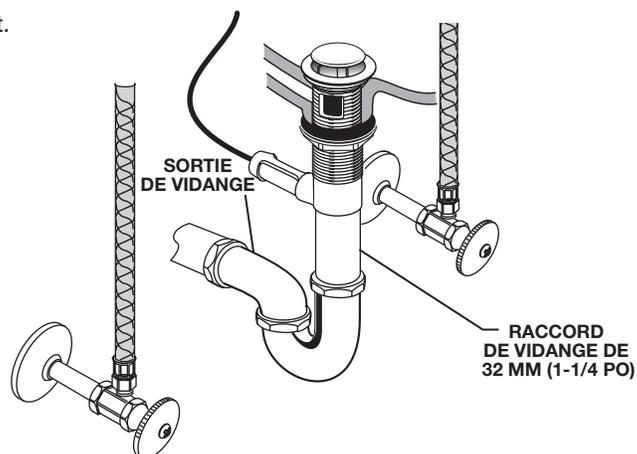
**REMARQUE :** LES TUBES D'ALIMENTATION FLEXIBLES OU LES TUYAUX ARRONDIS DOIVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT.

- Connecter l'alimentation en eau aux CORPS DE VANNE (1, 1A) à l'aide d'ALIMENTATIONS FLEXIBLES IPS (2) DE 13 mm (1/2 po) ou de TUYAUX ARRONDIS (3) DE 10 mm (3/8 po) de diam. ext. Utiliser une clé à molette pour serrer les raccords. Ne pas trop serrer. Faire attention de ne pas plier l'alimentation en cuivre lorsqu'elle est courbée. Utiliser un coupe-tube pour la couper à la bonne longueur.
- Raccorder l'alimentation en eau CHAUDE à l'entrée de la TIGE gauche et l'alimentation en eau FROIDE à la TIGE droite, en utilisant du mastic, des raccords appropriés et des ÉCROUS DE RACCORDEMENT.



## 14 RACCORDER LE DRAIN

- Connecter le raccord de vidange de 32 mm (1-1/4 po) de diam. ext. du DRAIN MÉCANIQUE à la sortie de vidange.

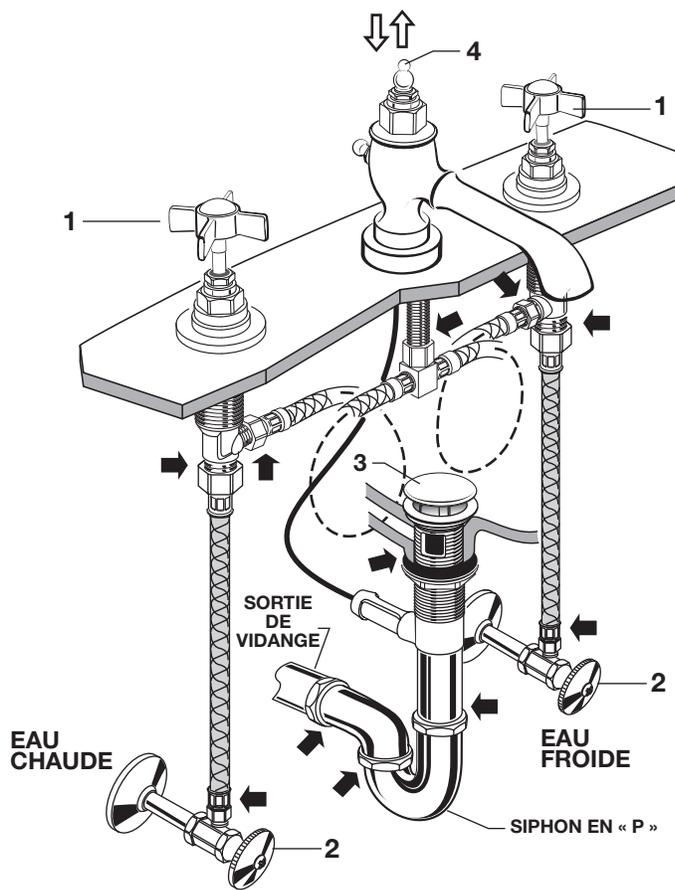


## 15 TESTER LES RACCORDS INSTALLÉS

- Ouvrir les ALIMENTATIONS EN EAU (2) et vérifier tous les raccords pour déceler les fuites, après avoir mis les POIGNÉES (1) en position FERMÉE. ➡
- Actionner les deux POIGNÉES (1) pour rincer à fond les conduites d'alimentation en eau.

## 16 VÉRIFIER LES RACCORDS DU DRAIN

- Actionner le BOUTON DU DRAIN (4) et remplir le lavabo d'eau. Vérifier que le BOUCHON DE DRAIN (3) est bien étanche et qu'il retient l'eau dans le lavabo. Si le BOUCHON (3) n'est pas étanche, consulter le « Guide de dépannage » de cette notice d'instructions.
- Enfoncer le BOUTON DE DRAIN (4) et vérifier que l'ensemble des raccords de drain et le siphon en « P » ne fuient pas. ➡ Serrer si nécessaire.



## Drain Speed Connect® Guide de dépannage

Si l'eau ne reste pas dans le lavabo bien que le bouchon soit « abaissé » :

- Suivez la PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

Si le bouchon ne remonte pas complètement ou que l'eau est évacuée trop lentement :

- Suivez la PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE.

S'il est nécessaire de retirer le bouchon :

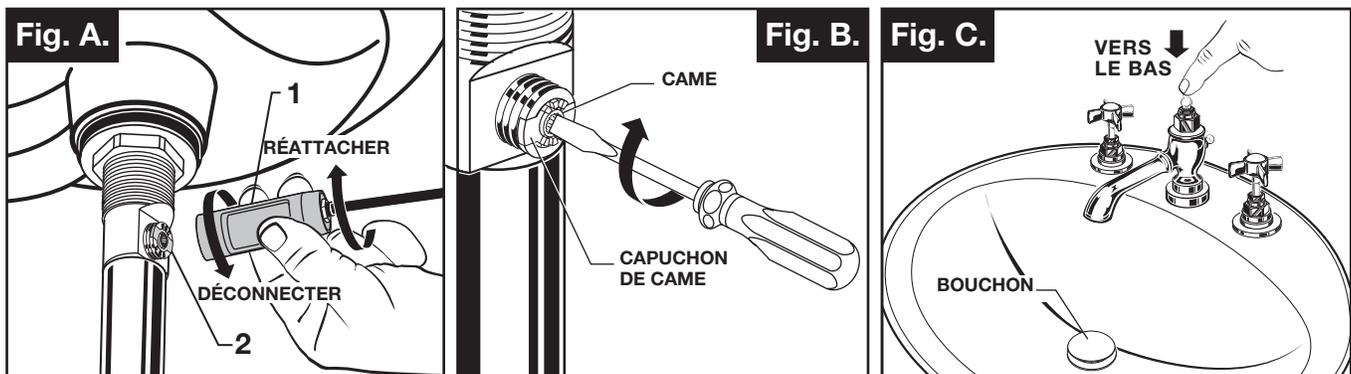
- Suivez la PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON.

Pour pouvoir retirer votre bouchon simplement en le retirant du drain :

- Suivez la PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON en position « Déverrouillé ».

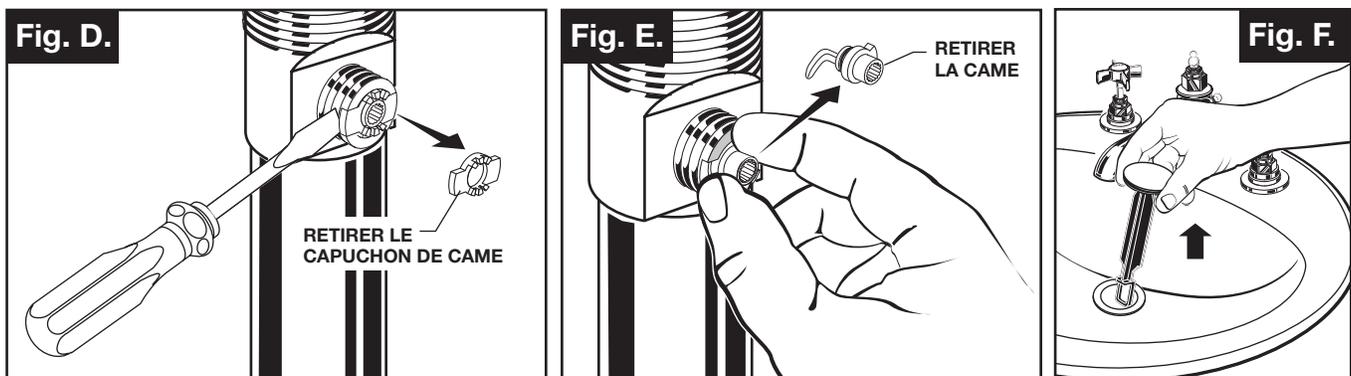
### PROCÉDURE D'AJUSTEMENT DU CÂBLE

- Débrancher le câble du drain en tournant le raccord du câble (1) dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était fixé et repérer le composant marqué « Came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Utiliser un petit tournevis pour faire tourner la came dans le sens horaire autant que possible. À ce point, le bouchon doit être en position HAUTE. **Fig. B, C.**
- ABAISSER le bouton de drain pour vous assurer qu'il est dans la position la plus basse possible. **Fig. C.**
- Fixer à nouveau le câble au raccord du corps d'évacuation (2) en tournant le raccord du câble (1) dans le sens horaire sur le raccord du corps d'évacuation (2) et serrer à la main. **Fig. A.**



### PROCÉDURE DE RETRAIT DU BOUCHON

- Débrancher le câble du drain en tournant le raccord du câble (1) dans le sens antihoraire. **Fig. A.**
- Regarder la zone du corps du drain où le câble était attaché et repérer les composants marqués « Came » et « Capuchon de came » sur l'illustration. **Fig. B.**
- Utiliser vos doigts ou un petit tournevis de chaque côté du capuchon de came pour le soulever et le retirer du drain. **Fig. D.**
- Retirer la came en la tirant tout en la bougeant délicatement pour desserrer le sceau en caoutchouc. **Fig. E.**
- Le bouchon peut maintenant être retiré en le soulevant du drain. **Fig. F.**



## PROCÉDURE D'INSTALLATION DU BOUCHON

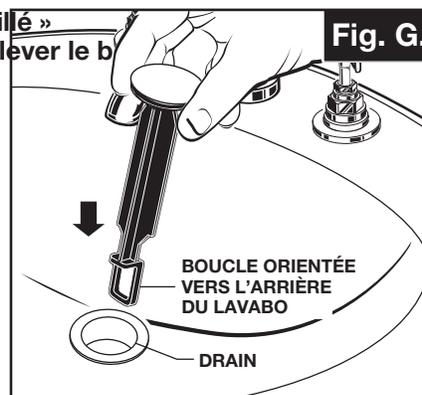
Le bouchon peut être installé de deux façons, en position « verrouillé » (on ne peut pas enlever le bouchon) ou « déverrouillé » (on peut enlever le bouchon)

### POSITION VERROUILLÉE :

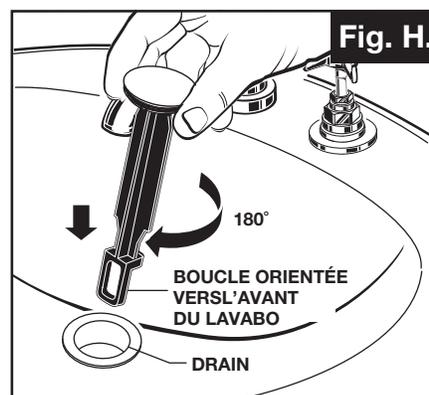
- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se situe sur un côté du bouchon. **Fig. G.**
- Pour installer le bouchon en position « verrouillé », l'insérer dans le drain en faisant en sorte que la boucle de plastique soit orientée vers l'arrière du lavabo. Tourner lentement le bouchon au besoin afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Fig. G.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position « Verrouillé » et ne pourra pas être retiré.

### POSITION DÉVERROUILLÉE :

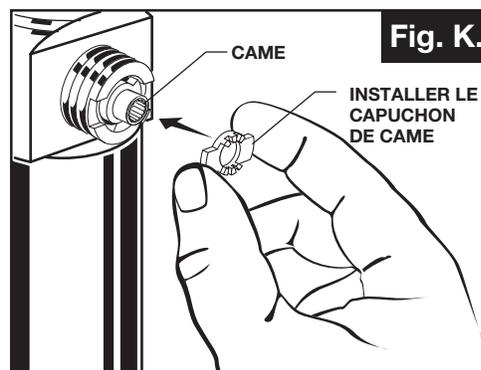
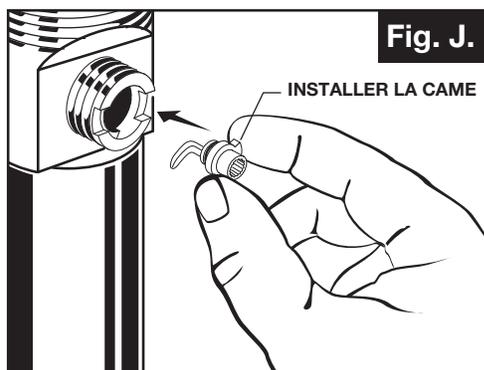
- Regarder la boucle en plastique au bas du bouchon et noter qu'elle se situe sur un côté du bouchon. **Fig. H.**
- Pour installer le bouchon en position « déverrouillé », l'insérer dans le drain en faisant en sorte que la boucle de plastique soit orientée vers l'avant du lavabo. Tourner lentement le bouchon au besoin afin qu'il glisse jusqu'en bas. **Fig. H.**
- Réinstaller la came dans le drain en la tournant au besoin afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. J.**
- Réinstaller le capuchon de came en vérifiant que les encoches du guide sont tournées vers l'extérieur. Si le bouchon de came ne se « loge » pas correctement en place, tourner la came afin de vous assurer qu'elle est bien insérée. **Fig. K.**
- Réattacher le câble. Consulter la « PROCÉDURE DE RÉGLAGE DU CÂBLE » du guide de dépannage pour terminer l'installation. Le bouchon sera en position « Déverrouillé » et pourra être retiré.



Position « verrouillée »  
(anti-vandalisme)



Position déverrouillée

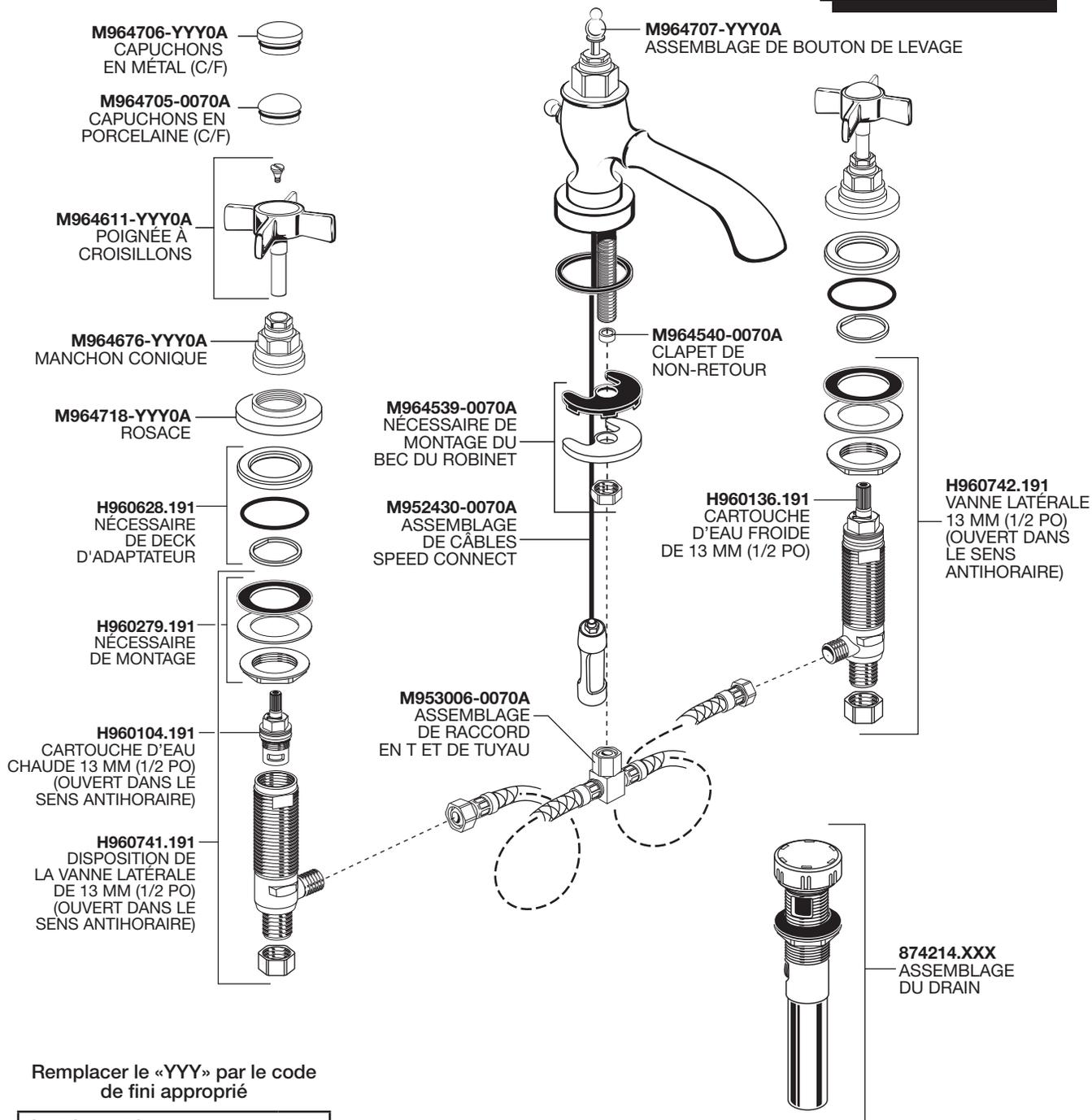


# DXV

## Landfair<sup>MD</sup> Robinet de lavabo à jet large et à croisillons

NUMÉROS DE MODÈLE

**D35107840**  
**D35107840 RB**



Remplacer le «YYY» par le code  
de fini approprié

CHROME POLI	100
CARBONE BRONZE	110
NICKEL PLATINÉ	150